

## Anmeldung

Hiermit beantrage/n ich/wir die Mitgliedschaft bei der Deutsch-Französischen Gesellschaft Bielefeld e.V.

Name:

Straße:

PLZ, Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

## Einzugsermächtigung

Hiermit ermächtige ich die DFG Bielefeld e.V. auf Widerruf, den jeweils fälligen Jahresbeitrag von meinem Konto abzubuchen.

IBAN:

BIC:

Name des Kontoinhabers:

Datum:

Unterschrift:

Bitte die Anmeldung (oder auch formloses Schreiben mit obigen Daten) an unseren Kassenwart schicken:

Herrn Werner Spreitz, Dr.-Heidsieck-Str. 10, 33719 Bielefeld  
werner.spreitz@t-online.de; Tel.: 0521-332641

Der Jahresmitgliedsbeitrag beträgt z.Z. für Einzelpersonen 30-€, für Paare 40-€ und 15-€ für Auszubildende, Schüler und Studenten.

Die DFG ist berechtigt, für steuerliche Zwecke Spendenbestätigungen auszustellen. Bei Beiträgen unter 50,-€ ist eine Bestätigung nicht erforderlich. Vereinsregister VR 1086, Amtsgericht Bielefeld

## Die Deutsch-Französische Gesellschaft (DFG)

### Bielefeld e.V.-

verfolgt nach ihrer Satzung die Aufgabe, die Verständigung zwischen Deutschland und Frankreich auf geistigem und kulturellem Gebiet zu fördern. Jeder, der sich diesen Zielen verpflichtet fühlt, ist bei unseren Veranstaltungen herzlich willkommen.

### Vorstand

**Dr. Klaus Netzer, Präsident**

klausnetzer@gmx.de

**Dr. Beate Teubert**

beate-teubert@gmx.de

**Dr. Bernhard Kuhtz**

05206-3247, bkuhtz@t-online.de

### Erweiterter Vorstand

Dr. Viktoria Bartmann, Margrit Brinker,  
Marie-Lu Matzke, Werner Spreitz, Michelle Tratzik,

### Anschrift

Deutsch-Französische Gesellschaft Bielefeld e.V.  
Dr. Klaus Netzer, **Haber Str. 10**, 33613 Bielefeld  
([neue Adesse](#))

### Bankverbindung

IBAN: DE46 4805 0161 0015 3010 13

BIC: SPBIDE3BXXX

Sparkasse Bielefeld



**DEUTSCH-FRANZÖSISCHE  
GESELLSCHAFT BIELEFELD e.V.**



**Programm  
August 2017 bis Januar 2018**

**Mit freundlicher Unterstützung**

 **Sparkasse  
Bielefeld**

[www.dfgbielefeld.de](http://www.dfgbielefeld.de)



## AUGUST

**Sa**  
**26.08.17** **Rencontre estivale, „documenta 14“**  
Zusammen mit dem befreundeten *Cercle français Kassel* besuchen wir die weltweit bedeutendste Ausstellung für zeitgenössische Kunst. Zur Bahnfahrt treffen wir uns um 8:30 Uhr in der Bahnhofvorhalle Bielefeld. Überweisung von 14 Euro Fahrtkosten auf unser Vereinskonto und Anmeldung bis 16.08. unter [klausnetzer@gmx.de](mailto:klausnetzer@gmx.de) Tel.: 0151/28884249 22 Euro Eintritt zur documenta zahlt jeder selber vor Ort.

**Mo**  
**28.08.17** **Cinéma: Mal de pierres / die Frau im Mond**, Ort und Zeit siehe rechte Spalte

## SEPTEMBER

**Sa**  
**16.09.17** **Boule im Park**, 15 Uhr,  
bei Regen Kaffeeklatsch im Café Bürgerpark

**Mo**  
**25.09.17** **Cinéma: Quand on a 17 ans / Mit 17**

**Mi**  
**27.09.17** **Le cercle littéraire**, 19:30 Uhr Raum 117

**Fr**  
**29.09 bis Di** **Busreise nach Brüssel**,  
**03.10.17** Informationen von Klaus Netzer s.o.

## OKTOBER

**Mo**  
**09.10.17** **La table ronde**, 18:15 Uhr Raum 101

**Do**  
**19.10.17** **Weinprobe und Chansons zum Mitsingen**. Begleitung: Harald Kießlich, Akkordeon.  
Jacques Weindepot Babenhausener Str. 19 Uhr, Kostenbeitrag für Wein und Käse 19 €, Anmeldung bis zum 13.10. bei Klaus Netzer s.o.

**Mo**  
**30.10.17** **Cinéma: Juste la fin du monde / das Ende der Welt**

## NOVEMBER

**Mo**  
**13.11.17** **La table ronde**, 18:15 Uhr Raum E11

**Mi**  
**15.11.17** **La cuisine française**, 16:30 Uhr s. rechts

**Mi**  
**22.11.17** **Le cercle littéraire, 20:00 Uhr** Raum 259  
Achtung: Anfang **30 Minuten später** !

**Sa**  
**25.11.17** **Edouard Manet**,  
gilt als einflussreicher Wegbereiter des Impressionismus. Von seinen Zeitgenossen wurde er vielfach missverstanden, da er gegen herrschende Stilprinzipien und den Geschmack der Zeit verstieß.  
Das Von der Heydt-Museum Wuppertal präsentiert jetzt das Werk dieses Außenseiters in einer umfassenden Ausstellung.  
Bahnfahrt zur Ausstellung, Treffen um 9:30 Uhr in der Bahnhofvorhalle Bielefeld, 26 €  
Einzahlung auf unser Vereinskonto für Fahrt, Eintritt und Führung bis zum 18.11. Anmeldung und Informationen unter \*\*\*

**Mo**  
**27.11.17** **Cinéma: Victoria / Victoria**

## DEZEMBER

**Mo**  
**18.12.17** **Cinéma: L'effet aquatique / der Effekt des Wassers**

## JANUAR 18

**Mo**  
**08.01.18** **La table ronde**, 18:15 Uhr Raum 101

**Mi**  
**17.01.18** **La cuisine française**, 16:30 Uhr s. rechts

**Mi**  
**24.01.18** **Le cercle littéraire**, 19:30 Uhr Raum 164

**Do**  
**25.01.18** **Dîner Amical**, anlässlich des Jahrestages der Unterzeichnung des Élysée-Vertrags.  
Restaurant **Numa**  
Bielefeld, Obernstr. 26, 19:00 Uhr  
Freuen Sie sich auf einen besonderen Genuss. Einzelheiten im Rundschreiben Anfang nächsten Jahres

\*\*\* Ausführlichere Informationen zu den Veranstaltungen auf unserer Homepage:  
[www.dfgbielefeld.de](http://www.dfgbielefeld.de)  
Oder per E-Mail-Anfrage: [bkuhtz@t-online.de](mailto:bkuhtz@t-online.de) oder per Telefon: 05206-3247

## Jugend CLUB



Der Club franco-allemand Bielefeld ist eine Gruppe von jungen – zwischen ca. 20-45 Jahre jungen – Frankophonen, die sich gerne jeden letzten Donnerstag im Monat auf ein Getränk treffen. Alle, die gerne Französisch sprechen (sogar nur ein bisschen), sind eingeladen, an unserem Stammtisch und unseren Aktivitäten teilzunehmen. Was genau, wo und wann, erfahrt ihr auf [www.facebook.com/CFABielefeld](http://www.facebook.com/CFABielefeld) oder bei: Fanny Hutinel, 0175 22 30 735, [clubfrallbielefeld@gmail.com](mailto:clubfrallbielefeld@gmail.com)

## CINÉMA



Französische Filme in Originalfassung mit Untertiteln, in der Regel am letzten Montag des Monats im Filmkunsttheater Kamera in der Feilenstraße um 19:00, Infos im NW-Erwin.

Wer über den E-Mail-Verteiler registriert werden möchte, wende sich bitte an Herrn Houdus, [alainhoudus@versanet.de](mailto:alainhoudus@versanet.de)

## TABLE RONDE



Leitung : Lucie Marie  
[lucielucemira@gmail.com](mailto:lucielucemira@gmail.com)  
Beginn: 18:15 in der VHS  
Discussions sur des thèmes d'actualité pour tous ceux qui désirent s'informer sur la France ou rafraîchir leurs connaissances de la langue. Même si vous ne souhaitez pas participer activement à la discussion, vous êtes toujours les bienvenus.

## CERCLE LITTÉRAIRE



Leitung: Yvette Kachel  
05425-7076  
Beginn: **19:30** in der VHS  
Si vous voulez être tenus au courant des nouveautés littéraires, venez vous informer et discuter sur vos lectures. Nous lisons aussi ensemble des romans d'auteurs francophones contemporains.

## LA CUISINE FRANÇAISE



Leitung: Michelle Tratzik  
Beginn: 16:30  
Lehrküche der Luisenschule (früher Lutherschule) Bielefeld, Josefstr. 16, 33602 Bielefeld.  
Anmeldung erforderlich, 0521-287901  
Nous vous présentons à chaque fois un menu complet qui vous fait connaître des plats régionaux accompagnés, bien sûr, des vins et des fromages français.